

Distr.: General
22 May 2006
Arabic
Original: English

الجمعية العامة



لجنة الأمم المتحدة للقانون التجاري الدولي

الدورة التاسعة والثلاثون

نيويورك، ١٩ حزيران/يونيه - ٧ تموز/يوليه ٢٠٠٦

المصالح الضمانية

مشروع الدليل التشريعي بشأن المعاملات المضمونة

مذكرة من الأمانة*

- ١ - من المتوقع أن تنظر اللجنة، في دورتها الحالية، في توصيات مشروع دليل الأونسيترال التشريعي بشأن المعاملات المضمونة ("مشروع الدليل") وأن توافق من حيث المبدأ على مضمونها (أي السياسات العامة لا الصياغة).
- ٢ - وترد التوصيات والتعليقات عليها في وثائق مختلفة. وبغية مساعدة اللجنة على تحديد الوثيقة التي يرد فيها كل فصل، أدرجت الأمانة في مرفق بهذه المذكرة قائمة بفصول مشروع الدليل تبين الوثيقة التي يمكن الحصول فيها على التوصيات وعلى التعليق فيما يخص كل فصل من الفصول.

* تأخر تقديم هذه الوثيقة عن الفترة المحددة بعشرة أسابيع قبل بدء الاجتماع بسبب الحاجة إلى إدراج الوثائق المقدّمة بعد الدورة العاشرة للفريق العامل المعقودة في نيويورك من ١ إلى ٥ أيار/مايو ٢٠٠٦.



المرفق

أولاً - التوصيات**

الفصل الأول- الأهداف الرئيسية	A/CN.9/WG.VI/WP.26/Add.7
الفصل الثاني- نطاق الانطباق	A/CN.9/WG.VI/WP.26/Add.7
الفصل الثالث- النهج الأساسية للضمان	A/CN.9/WG.VI/WP.26/Add.7
الفصل الرابع- إنشاء الحق الضماني (نفاذ مفعوله بين الطرفين)	A/CN.9/WG.VI/WP.26/Add.7
الفصل الخامس- نفاذ الحق الضماني تجاه الأطراف الثالثة والتسجيل	A/CN.9/WG.VI/WP.26/Add.5
الفصل السادس- أولوية الحق الضماني على حقوق المطالبين المنافسين	A/CN.9/WG.VI/WP.26/Add.6
الفصل السابع- حقوق الأطراف والتزاماتها قبل التقصير	A/CN.9/611/Add.2
الفصل الثامن- التقصير والإنفاذ	A/CN.9/611/Add.2
الفصل التاسع- الإعسار	A/CN.9/WG.VI/WP.21/Add.3
الفصل العاشر- أدوات تمويل الاحتياز	A/CN.9/WG.VI/WP.24/Add.5
الفصل الحادي عشر- تنازع القوانين	A/CN.9/WG.VI/WP.24
الفصل الثاني عشر- الفترة الانتقالية	A/CN.9/WG.VI/WP.26/Add.8
الحقوق الضمانية في العائدات، والملحقات، وكتل البضائع أو المنتجات	A/CN.9/WG.VI/WP.26/Add.4
الحقوق الضمانية في المستحقات	A/CN.9/611
الحقوق الضمانية في حقوق الحصول على سداد الأموال المودعة في حساب مصرفي	A/CN.9/611/Add.1
الحقوق الضمانية في العائدات بمقتضى تعهد مستقل	A/CN.9/611/Add.1
الحقوق الضمانية في الصكوك القابلة للتداول	A/CN.9/611/Add.1
الحقوق الضمانية في المستندات القابلة للتداول	A/CN.9/611/Add.1

** قد لا يطابق ترقيم الفقرات ترقيم الوثائق المبينة أعلاه، لأن الفصول أُدمجت أو نُقلت من مكانها في أوقات مختلفة، إلا أن عناوين الفصول تظل أساساً كما كانت.

ثانياً - التعليقات ***

ملاحظات خلفية	A/CN.9/WG.VI/WP.27
الفصل الأول - مقدمة	A/CN.9/WG.VI/WP.27/Add.1
الفصل الثاني - الأهداف الرئيسية	A/CN.9/WG.VI/WP.27/Add.1
الفصل الثالث - النهج الأساسية بشأن الضمان	A/CN.9/WG.VI/WP.9/Add.1
الفصل الرابع - الإنشاء	A/CN.9/WG.VI/WP.11/Add.2
الفصل الخامس - النفاذ تجاه الأطراف الثالثة	A/CN.9/WG.VI/WP.14
الفصل السادس - الأولوية	A/CN.9/WG.VI/WP.14/Add.1
الفصل السابع - حقوق الأطراف والتزاماتها السابقة للتقشير	A/CN.9/WG.VI/WP.9/Add.4
الفصل الثامن - التقشير والإنفاذ	A/CN.9/WG.VI/WP.27/Add.2
الفصل التاسع - الإعسار	A/CN.9/WG.VI/WP.9/Add.6
الفصل العاشر - الأدوات التمويلية لاحتياز السلع	A/CN.9/WG.VI/WP.17 Add.1 و
الفصل الحادي عشر - تنازع القوانين	A/CN.9/WG.VI/WP.19
الفصل الثاني عشر - المسائل الخاصة بالفترة الانتقالية	A/CN.9/WG.VI/WP.26/Add.8
الحقوق الضمانية في العائدات، والملحقات، وكتل البضائع أو المنتجات	ترد التعليقات في الفصول ذات الصلة
الحقوق الضمانية في المستحقات	لم تصدر بعد
الحقوق الضمانية في حقوق الحصول على سداد الأموال المدوعة في حساب مصرفي	A/CN.9/WG.VI/WP.18 Add.1 و
الحقوق الضمانية في العائدات بمقتضى تعهد مستقل	لم تصدر بعد
الحقوق الضمانية في الصكوك القابلة للتداول	لم تصدر بعد
الحقوق الضمانية في المستندات القابلة للتداول	لم تصدر بعد

*** يلزم تحديث التعليقات، باستثناء الوثائق A/CN.9/WG.VI/WP.27 و Add.1 و Add.2 التي تم تحديثها بالفعل.